



CE Konformitätserklärung
Dieses Gerät entspricht der geltenden EG-Richtlinie
89/336/EWG über elektromagnetische Verträglichkeit.

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Mit freundlichen Grüßen

ADE (GmbH & Co.)



Garantieabschnitt – 3 Jahre auf die digitale Küchenwaage

• Absender

• Reklamationsgrund

• Kaufdatum

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.

ADE

Modell Letitia / KE 704 Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

1. Inbetriebnahme.....	Seite 2
2. Bedienung.....	Seite 2
3. Fehlermeldungen.....	Seite 3
4. Technische Daten.....	Seite 3
5. Garantie.....	Seite 3



SPÜLMASCHINENFEST



GEWICHT



ZUWIEGEFUNKTION



ABSCHALT-AUTOMATIK



TEMPERATUR, THERMO

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses qualitativ hochwertigen Produkts der Firma ADE entschieden haben. Sie haben eine Waage mit höchstem technischem Standard und von bewährter Qualität erworben.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren sie dann gut auf, damit Ihnen diese Informationen bei Bedarf immer wieder zur Verfügung stehen.

1. Inbetriebnahme

Einlegen der Batterie

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite der Waage und legen die mitgelieferten Batterie (1 x 9V Block) ein. Bitte achten Sie auf die richtige Polung (+/-).

2. Sicherheitshinweise



Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waage fallen, da ansonsten die Waage Schaden nehmen



Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.

Alle Teile der Waage sollten direkt nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und eingefärbten Lebensmitteln gereinigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.



Nicht unter Wasser tauchen.



Bitte beachten Sie, dass **ausschließlich** die Waagschale spülmaschinenfest ist.

2. Bedienung

Einschalten der Waage:

Drücken Sie die ON/Off-Taste. Im Display erscheinen zuerst alle Zeichen und die Waage startet einen Selbsttest, bei welchem kurz ein Signal läuft. Es ertönt ein kurzer Piepton und im Display erscheinen die Anzeigen: links oben „00:00“ (Timer), rechts oben die Anzeige z.B. „24.0 °C“ (Raumtemperatur), links unten das „ZERO“ (Nullanzeige) und rechts unten „0 g“ (Gewicht). Die Waage ist nun bereit.

Automatisches- / manuelles Abschalten der Waage

Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von zwei Minuten nicht verändert, schaltet sich die Waage automatisch aus.

Um die Batterien zu schonen, können Sie durch Drücken der ON/OFF-Taste die Wiegefunktion nach der Benutzung manuell abschalten.

Gewichtseinheiten:

Durch Drücken der UNIT-Taste können Sie die länderspezifische Gewichtseinheit verändern (kg/g = Kilogramm/Gramm / lb/oz = pound/ounce). Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

Tara-Funktion:

Durch Drücken der Z/T-Taste können Sie die Waage auf „0 g“ setzen. Sie stellen z.B. eine Schüssel auf die Wiegeplattform, drücken Z/T und setzen somit die Waage wieder auf „0 g“ und links im Display erscheint die Anzeige „TARE“. Dieser Vorgang lässt sich bis zum Erreichen der Gesamtkapazität der Waage (5 kg) beliebig oft wiederholen. Nach dem Abnehmen des Wiegeguts wird das Gesamtgewicht als Minuswert angezeigt (**TARE**).

Einstellen Kurzzeitmessen (Timer):

Drücken Sie die ON/OFF-Taste um die Waage einzuschalten, danach drücken Sie die T-SET-Taste. Links oben im Display erscheint eine kleine Glocke. Nun können Sie mit der Z/T-Taste (▲ Plustaste) oder der UNIT-Taste (▼ Minustaste) die gewünschte Zeit einstellen. Nach Eingabe der Zeit drücken Sie erneut die T-SET-Taste, die Waage kehrt in die Wiegefunktion zurück. Der Zeitmesser läuft und nach Ablauf ertönt für 60 Sekunden (wenn nicht durch Drücken der Z/T-Taste gestoppt) ein lauter Piepton.

3. Fehlermeldungen

„Lo“ = Anzeige Batterie leer - Bitte ersetzen Sie die Batterie mit dem für Ihre Waage vorgesehenen Batterietyp (1 x 9V Block).

„Err“ = Überlastanzeige – Max. Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezelle Schaden nehmen könnte.

4. Technische Daten

Tragkraft x Teilung: Max. 5 kg x 1 g

Abmessungen: 215 mm x 215 mm x 145 mm

Batterie: 1 x 9V Block (im Lieferumfang enthalten)

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.

5. Garantie

ADE garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall die Waage, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes, an Ihren Händler zurückgeben.



CE - Declaration of Conformity
This device features radio interference suppression
in compliance with valid EC Regulation 2004/108

Statutory instructions on battery disposal

Batteries must not dispose as of household waste. The law requires that you, as consumer, return the waste batteries either to public collection points in your town or village or to any outlet selling batteries of the same kind.

Note:



Batteries are marked as follows:
Li = Battery contains Lithium
Al = Battery contains Alkali
Mn = Battery contains Manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

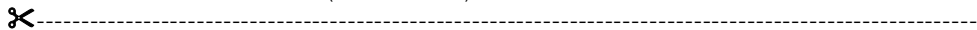
Disposal of old electrical and electronic equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treating as household waste. Instead, it shall be hand over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. For more detailed information's about recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

With kind regards

ADE (GmbH & Co.)



Guarantee card – 3 years warranty for the Digital Kitchen Scale

<ul style="list-style-type: none"> • Sender <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Reason for complaint <hr/> <hr/> <hr/>
--	--

• Date of purchase

Please return this guarantee card together with the receipt to your retailer.



Model Letitia / KE 704 Instruction Manual



Contents

1. Preparation for use.....	Page 2
2. Handling.....	Page 2
3. Error Messages.....	Page 3
4. Technical Data.....	Page 3
5. Warranty.....	Page 3



DISHWASHER



WEIGHT



TARE
FUNCTION



AUTO OFF



TEMPERATURE,
THERM

Thank you for your decision to purchase this high quality product of ADE Germany. You bought a scale featuring highest technical standard and well-proven quality. Please read this instruction manual prior to the start up and keep it careful to have this information on hand whenever needed.

1. Preparation for use

Insert battery:

Open the battery cover at the bottom side of the scale and insert the supplied battery (1 x 9 V). Please ensure the correct polarity of the battery (+/-).

2. Safety guidelines:

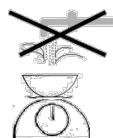


Please care that no heavy object may fall on the scale. Otherwise, the scale may become damaged.



Clean the scale only by using a slightly damp cloth. Do not use solvents or abrasive cleaning agents.

All parts of the scale should be cleaned immediately after contact with fat, spices, vinegar, and other heavily spiced or coloured food. Avoid contact with citric acid.



Do not submerge the scale under water.

Please note that only the bowl is dishwasher safe.

2. Handling

Switch-on the scale:

Push the ON/OFF-key. At first, the display indicates all characters and the scale starts a self-test while a signal runs. A short peep-tone will sound and the display indicates: top left "00:00" (timer), top right e.g. 24.0 °C (room temperature), down left "ZERO" (zero indication), down right "0 g" (weight indication). Now the scale is ready to use.

Automatic- / manual switch-off the scale

If the indicated weight does not change within two minutes, the scale will automatically switch-off.

To save the battery you can switch-off the weighing function manually by pushing the ON/OFF-key.

Units of weight:

It is possible to change the unit of weight for country specific setting (kg/g = kilogram/gram to lb/oz = pound/ounce) by pressing the UNIT-key. Please pay attention to use the scale under consideration of your country specific unit of weight.

Tare-function:

Use the Z/T-key to set the scale to "0 g". Place for example a bowl on the weighing platform. Upon the weight is indicating press the Z/T-key to set the indication again to "0 g" and the display indicates "TARE". This process is repeatable until the max. capacity of the scale (5 kg) has been reached. After removal of the loading, the total weight will be shown as minus indication (TARE).

Set-up timer:

Push the ON/OFF-key to switch-on the scale. Afterwards push T-SET-key. A little bell appears top left in the display. Now you can set the requested time by using Z/T-key (▲ plus) or UNIT-key (▼ minus). After enter the time push T-SET-key again and the scale will return to the weighing function. The timer runs and after expiry of time a loud peep-tone sounds for 60 seconds (if not stopped before by pushing Z/T-key).

3. Error Messages

"Lo" = Battery used up - Please replace the battery with the intended type (1 x 9 V).

"Err" = Overload - The weight exceeds the maximum capacity of 5 kg. Please immediately remove the critical load to avoid load cell damage.

4. Technical Data

Capacity x graduation: max. 5 kg x 1 g
Dimensions: 215 mm x 215 mm x 145 mm
Batteries: 1 x 9 V (included)

Subject to technical modifications

5. Warranty

ADE warrants for a period of 3 years from the date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement. When purchasing, please have the warranty coupon signed and stamped by the dealer. When making a guarantee claim, please return the scale together with the guarantee card including the reason of complaint to your dealer.



Declaración de conformidad CE
Este aparato cumple con la Directiva CE vigente 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética.

Información legal obligatoria sobre la eliminación de la pila

Las pilas no son residuos domésticos. El usuario tiene el deber legal de entregar para su reciclaje las pilas gastadas. Puede entregar las pilas inservibles en los puntos públicos de recogida dispuestos al efecto en su localidad y en todos los establecimientos en que se vendan pilas de ese tipo.

Indicación:



Encontrará estos símbolos en las pilas:

Li = la pila contiene litio

Al = la pila contiene álcali

Mn = la pila contiene manganeso

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



El símbolo que figura en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe tratar como residuo normal doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para ampliar información sobre este aspecto, diríjase a su autoridad municipal correspondiente, a las empresas municipales de tratamiento de residuos o al establecimiento donde haya adquirido el producto.

Muy atentamente

ADE (GmbH & Co.)



Justificante de garantía – cobertura de 3 años para la balanza digital de cocina

• Remitente

• Razón de la reclamación

• Fecha de compra

Retorne este justificante y el comprobante de compra al establecimiento donde haya adquirido el aparato.

ADE

Modelo Letitia / KE 704 Manual de instrucciones



Índice

1. Puesta en funcionamiento página 2
2. Manejo página 2
3. Mensajes de error página 3
4. Datos técnicos página 3
5. Garantía página 3



LAVABLE EN
LAVAVAJILLAS



PESO



FUNCIÓN
DE PESAJE
ADICIONAL



DESCONEJÓN
AUTOMÁTICA



TEMPERATURA,
TIMER

Le agradecemos su decisión de adquirir este producto de alta calidad de la empresa ADE. Es ahora propietario de una balanza de calidad reconocida a la altura de los estándares técnicos más punteros.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, léase por favor el presente manual detenidamente y guárdelo en un lugar seguro para poder recurrir a él siempre que necesite consultar alguna información.

1. Puesta en funcionamiento

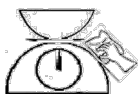
Introducción de la pila

Abra la tapa del compartimento de la pila situada en la parte inferior de la balanza e inserte las pilas incluidas (1 pila de bloque de 9V). Asegúrese de que los polos (+/-) estén colocados correctamente.

2. Indicaciones de seguridad



Procure que no caiga ningún objeto sobre la balanza porque en ese caso podría resultar dañada.



Limpie la balanza simplemente con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes.



Todas las piezas de la balanza deben limpiarse inmediatamente cuando entren en contacto directo con grasas, condimentos, vinagre u otros productos alimenticios fuertemente coloreados. Evite el contacto con ácido cítrico.



No sumerja el aparato en agua.

Tenga presente que el plato es la única pieza de la balanza que se puede lavar en el lavavajillas.

2. Manejo

Conexión de la balanza:

Presione la tecla ON/Off. En la pantalla se muestran primero todos los símbolos y la balanza comienza una autocomprobación durante la que pasa brevemente una señal. Se escucha un breve tono acústico y en la pantalla aparecen las indicaciones: arriba a la izquierda "00:00" (temporizador), arriba a la derecha la indicación por ej. "24.0 °C" (temperatura ambiental), abajo a la izquierda "ZERO" (indicación cero) y en el margen inferior derecho "0 g" (peso). La balanza está lista para su uso.

Desconexión automática / manual de la balanza

Cuando el peso visualizado no cambia durante dos minutos, la balanza se apaga automáticamente.

Para economizar las pilas, puede también después de cada utilización apagar manualmente la función de pesar presionando el botón ON/OFF.

Unidades de peso:

Presionando el botón UNIT puede modificar la unidad de peso nacional específica (de kg/g = kilogramo/gramo a lb/oz = libra /onza). Asegúrese de que la balanza tenga ajustada la unidad de peso que sea aplicable en su caso.

Función de tara:

Pulsando el botón Z/T puede poner la balanza en "0". Coloque un cuenco, por ejemplo, en el plato de pesaje pulse Z/T y vuelva a ajustar entonces la balanza a "0". En la parte izquierda de la pantalla se muestra "TARE". Esta operación se puede repetir las veces que haga falta hasta alcanzar la capacidad total de la báscula (5 kg). Cuando se retire de nuevo el producto pesado, el peso total se mostrará como valor negativo (**TARE**).

Ajustar el temporizador o contador de minutos (timer):

Pulse la tecla ON/OFF para conectar la balanza y presione después la tecla T-SET. En el margen superior izquierdo de la pantalla aparece una campanita. Ahora puede ajustar la hora deseada mediante la tecla Z/T (▲ tecla de más) o la tecla UNIT (▼ tecla de menos). Después de introducir el tiempo, pulse de nuevo la tecla T-SET. La báscula vuelve a la función de pesaje. El cronómetro empieza a transcurrir y cuando llega al tiempo ajustado suena durante 60 segundos un tono acústico alto (si no se detiene pulsando la tecla Z/T).

3. Mensajes de error

"Lo" = Indicación de que la pila está agotada. Sustituya la pila por otra nueva del tipo previsto para su balanza (1 pila de bloque de 9 V).

"Err" = Indicación de sobrecarga – Se ha excedido la capacidad máx. de 5 kg de la balanza. Retire inmediatamente la carga de la balanza, porque en caso contrario la célula de carga podría llegar a dañarse.

4. Datos técnicos

Capacidad de carga x división: 5 kg como máx. x 1 g

Dimensiones: 215 mm x 215 mm x 145 mm

Pila: 1 pila de bloque 9 V (incluida en el suministro)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

5. Garantía

ADE garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los vicios y desperfectos debidos a fallos de material o de fabricación mediante la reparación o el cambio del producto. En el momento de la compra, solicite al vendedor que cumpla el justificante de garantía y le ponga su sello. Si tiene que recurrir a la prestación de garantía, deberá llevarle la balanza con el justificante de garantía al vendedor, indicándole la razón de la reclamación.

demander à votre revendeur de remplir le coupon de garantie et d'y apposer un tampon. En cas de garantie, remettre la balance à votre revendeur, avec le coupon de garantie, en indiquant le motif de réclamation.



Déclaration de conformité CE
Cet appareil est conforme à la Directive Européenne 89/336/CE en vigueur sur la compatibilité électromagnétique.

Obligation légale d'indication relative à la mise au rebut des piles

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi, de remettre les piles usagées. Vous pouvez utiliser le centre de collecte public de votre commune, ou les remettre partout où les piles du modèle concerné sont vendues.

Indication :



Vous trouverez ces symboles sur les piles :
Li = pile contient du Lithium
Al = pile contient du métal alcalin
Mn = pile contient du manganèse

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

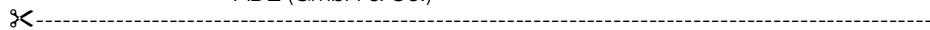
Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous obtiendrez plus d'informations dans votre commune, les structures communales de collecte ou le magasin, dans lequel vous avez acheté le produit.

Cordialement,

ADE (GmbH & Co.)



Coupon de garantie – 3 ans sur la balance de cuisine numérique

<ul style="list-style-type: none"> • Expéditeur <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Motif de réclamation <hr/> <hr/> <hr/>
--	--

• Date d'achat

Veuillez renvoyer ce coupon avec la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.



Modèle Letitia / KE 704
Mode d'emploi



Table des matières

1. Mise en service Page 2
2. Commande Page 2
3. Messages d'erreur Page 3
4. Caractéristiques techniques Page 3
5. Garantie..... Page 3



LAVABLE
AU LAVE-
VAISSELLE



POIDS



TARA
FONCTION
DE REMISE A
ZÉRO



ARRÊT
AUTOMATIQUE



TEMPÉRATURE,
TIMER

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit de très grande qualité de la société ADE. Vous avez acheté une balance répondant aux plus hauts critères en matière de technique et d'une qualité éprouvée.

Veillez lire attentivement cette notice d'instructions avant la première mise en service et conservez-la soigneusement, afin que ces informations soient toujours à votre disposition en cas de besoin.

1. Mise en service

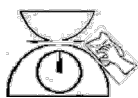
Comment mettre la pile

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en dessous de la balance et mettez-y la pile fournie. Veillez à la polarité correcte (+/-).

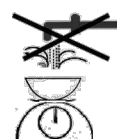
2. Instructions de sécurité



Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe sur la balance, autrement elle pourrait être endommagée.



Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide. N'utiliser aucun solvant ou produit abrasif.



Toutes les pièces de la balance devraient être nettoyées immédiatement après être entrées en contact avec de la graisse, des épices, du vinaigre et d'autres produits alimentaires très épicés et colorés. Évitez tout contact avec de l'acide citrique.



Ne pas plonger dans l'eau.

Veillez noter que seul le plateau de la balance est lavable au lave-vaisselle.

2. Commande

Mise en marche de la balance:

Appuyez sur la touche ON/Off. D'abord, tous les signes apparaissent sur l'écran et la balance commence un test automatique au cours duquel un signal retentit brièvement. Un bref bip retentit et les indications suivantes apparaissent à l'écran: en haut à gauche "00:00" (Minuteur), en haut à droite l'indication "24.0 °C" p. ex. (température ambiante), en bas à gauche le "ZERO" (indication zéro) et en bas à droite "0 g" (poids). La balance est maintenant prête pour l'emploi.

Arrêt manuel / automatique de la balance:

Si le poids indiqué ne change pas au bout de deux minutes, la balance s'éteint automatiquement.

Afin de ménager les piles, vous pouvez éteindre la fonction pesage manuellement après l'avoir utilisée en appuyant sur la touche ON/OFF.

Unités de poids:

Vous pouvez modifier l'unité de poids spécifique à chaque pays (kg/g = kilogramme/gramme à lb/oz = pound/ounce) en appuyant sur la touche UNIT. Veillez à ce que la balance soit réglée sur l'unité de poids déterminante pour vous.

Fonction tare:

En appuyant sur la touche Z/T, vous pouvez remettre la balance sur "0 g". Vous posez un plat, p. ex., sur le plateau de pesée, appuyez sur Z/T et remettez ainsi la balance à "0"; l'indication "TARE" apparaît sur l'écran à gauche. Ce processus peut être répété aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la capacité totale de la balance (5 kg) soit atteinte. Après avoir enlevé le produit à peser, le poids total est indiqué comme valeur négative (**TARE**).

Réglage du chrono-micromètre (minuterie):

Appuyez sur la touche ON/OFF afin de mettre la balance en marche, appuyez ensuite sur la touche T-SET. Une petite cloche apparaît en haut à gauche de l'écran. Il vous est maintenant possible de régler le temps souhaité avec la touche Z/T (▲ touche plus) ou UNIT (▼ touche moins). Après avoir entré le temps, appuyez de nouveau sur la touche T-SET, la balance revient à la fonction pesage. Le chronomètre tourne et après écoulement, un fort bip sonore retentit durant 60 secondes (s'il n'est pas arrêté en appuyant sur la touche Z/T).

3. Messages d'erreur

„Lo“ = Affichage batterie vide - Veuillez remplacer la pile avec le type prévu pour votre balance (1 x 9V bloc).

„Err“ = Indicateur de surcharge - Capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée. Enlevez immédiatement la charge de la balance, autrement le capteur de pesage pourrait être endommagé.

4. Caractéristiques techniques

Portée x Graduation : Max. 5 kg x 1 g
Dimensions : 215 mm x 215 mm x 145 mm
Pile : 1 x 9V bloc (comprise dans le volume de livraison)

Sous réserves de modifications techniques dans le cadre d'un développement ultérieur.

5. Garantie

ADE garantit pendant 3 ans à partir de la date d'achat, l'élimination gratuite de défauts de produits ou de fabrication par réparation ou par échange. Lors de l'achat, veuillez



Dichiarazione di conformità CE
Questo apparecchio risponde alla direttiva 89/336/CEE in vigore sulla compatibilità elettromagnetica.

Obbligo legale sullo smaltimento delle batterie

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate presso i centri di raccolta pubblici del comune di residenza oppure in tutti i negozi dove vengono vendute batterie di questo tipo.

Avvertenza



Questi simboli sono riportati sulle batterie:

- Li = batteria contenente litio
- Al = batteria contenente alcali
- Mn = batteria contenente manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione richiama l'attenzione sul fatto che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili presso il vostro comune, le aziende di smaltimento comunali oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Cordiali saluti

ADE (GmbH & Co.)



Certificato di garanzia: 3 anni sulla bilancia da cucina digitale

• Mittente

• Motivo del reclamo

• Data di acquisto

In caso di reclamo, vi preghiamo di restituire questo certificato insieme allo scontrino fiscale al vostro rivenditore.

ADE

Modello Letitia / KE 704 Manuale per l'uso



Indice

1. Messa in funzione.....	Pagina 2
2. Uso	Pagina 2
3. Messaggi di guasto	Pagina 3
4. Dati tecnici.....	Pagina 3
5. Garanzia.....	Pagina 3



LAVABILE
IN LAVASTOVIGLIE



PESO



FUNZIONE
TARA



SPENNIMENTO
AUTOMATICO



TEMPERATURA,
TIMER

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto di alto pregio della ditta ADE. Avete acquistato una bilancia di elevato livello tecnico e di collaudata qualità.

Prima di usare il prodotto per la prima volta, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale per l'uso e di conservarlo poi accuratamente, in modo che possa essere sempre facilmente consultato quando necessario.

1. Messa in funzione

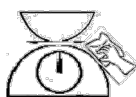
Inserimento della batteria

Aprire il coperchio del vano batterie nella parte inferiore della bilancia e inserire la batteria in dotazione (1 x 9V). Rispettare la corretta polarità (+/-).

2. Avvertenze di sicurezza

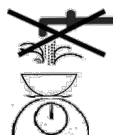


Evitare la caduta di oggetti sulla bilancia, altrimenti potrebbe danneggiarsi.



Pulire la bilancia solo con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti solventi o abrasivi.

Pulire subito tutti i componenti della bilancia che sono entrati in contatto con grasso, spezie, aceto e altri alimenti molto speziati e colorati. Evitare il contatto con acido citrico.



Non immergere la bilancia in acqua.

Tenere presente che solo il piatto della bilancia è lavabile in lavastoviglie.

2. Uso

Accensione della bilancia

Premere il pulsante ON/Off. Sul display vengono prima visualizzati tutti i simboli e, mentre la bilancia esegue un test di autodiagnosi, scorre brevemente un segnale. Viene emesso un breve segnale acustico e sul display vengono visualizzate le seguenti scritte: in alto a sinistra "00:00" (timer), in alto a destra p.es. "24.0°C" (temperatura ambiente), in basso a sinistra "ZERO" e in basso a destra "0 g" (peso). A questo punto la bilancia è pronta.

Spegnimento automatico/manuale della bilancia

Se il peso visualizzato non varia entro un intervallo di due minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

Per proteggere la batteria, è possibile spegnere manualmente la bilancia dopo averla utilizzata premendo il tasto ON/OFF.

Unità di misura

Premendo il tasto UNIT è possibile modificare l'unità di misura (kg/g = chilogrammi/grammi o lb/oz = libbre/onze). Accertarsi che l'unità di misura della bilancia sia correttamente impostata.

Funzione Tara

Premendo il tasto Z/T, la bilancia viene riportata a "0 g". Appoggiando p.es. sul piatto della bilancia una chiave e premendo Z/T, la bilancia ritorna a "0 g" e sulla sinistra del display viene visualizzata la scritta "TARE". Questa operazione può essere ripetuta a piacere sino al raggiungimento della capacità totale della bilancia (5 kg). Dopo il prelevamento dell'oggetto pesato, il peso totale viene visualizzato come valore negativo (**TARE**).

Impostazione del timer

Premere il tasto ON/OFF per accendere la bilancia e successivamente il tasto T-SET. Nell'angolo superiore sinistro del display compare il simbolo di una campana. Con il tasto Z/T (▲ tasto più) o il tasto UNIT (▼ tasto meno) è ora possibile impostare il tempo desiderato. Dopo aver inserito il tempo, premere nuovamente il tasto T-SET per far tornare la bilancia in modalità pesatura. Il timer inizia il conteggio e, alla scadenza dell'intervallo di tempo impostato, viene emesso per 60 secondi (se non interrotto con la pressione del tasto Z/T) un forte segnale acustico.

3. Messaggi di guasto

"Lo" = Batteria esaurita: sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo (1 x 9V).

"Err" = Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 5 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare la cella di carico.

4. Dati tecnici

Portata x divisione: max. 5 kg x 1 g
Dimensioni: 215 mm x 215 mm x 145 mm
Batteria: 1 x 9V (in dotazione)

Con riserva di modifiche tecniche indotte dallo sviluppo tecnologico.

5. Garanzia

Per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto, ADE garantisce l'eliminazione gratuita (riparazione o sostituzione) di eventuali vizi riconducibili a difetti del materiale o di fabbricazione. All'atto dell'acquisto vi preghiamo di far compilare e timbrare il certificato di garanzia dal rivenditore. In caso di reclamo, restituire la bilancia insieme al certificato di garanzia al vostro rivenditore, specificando il motivo del reclamo.



CE-conformiteit
Dit apparaat is ontstoord volgens de
geldende EG-richtlijn 2004/108/EG.

Wettelijke verplichting te wijzen op correct verwijderen van batterijen

Batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval. Als gebruiker bent u wettelijk verplicht, gebruikte batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de officiële verzameldepots in uw gemeente of overal waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

Opmerking:



Deze tekens vindt u op batterijen:
Li = batterij bevat lithium
Al = batterij bevat alkali
Mn = batterij bevat mangaan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

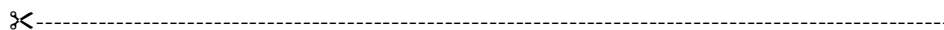
Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten



Het symbool op het product of zijn verpakking wijst erop dat dit product niet behandeld mag worden als gewoon huishoudelijk afval maar afgegeven moet worden bij een verzameldepot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie hierover krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u het product hebt gekocht.

Met vriendelijke groeten

ADE (GmbH & Co.)



Garantiestrook – 3 jaar op de digitale keukenweegschaal

• Afzender

• Reden voor reclamatie

• Koopdatum

Dit strookje incl. factuur terugsturen naar uw verkoper.

ADE

Model Letitia / KE 704 Handleiding



Inhoud

1. In gebruik nemen.....	Pagina 2
2. Bediening.....	Pagina 2
3. Foutmeldingen.....	Pagina 3
4. Technische gegevens.....	Pagina 3
5. Garantie.....	Pagina 3



AFWASMACHI-
NEBESTENDIG



GEWICHT



DOORWEEG-
FUNCTIE



AUTOMATISCHE
UTTSCHAKELING



TEMPERATUUR,
TIMER

Hartelijk dank dat u voor de aanschaf van dit kwalitatief hoogwaardige product van de firma ADE hebt gekozen. U hebt een weegschaal van de beste technische stand en van beproefde kwaliteit gekocht.

Lees deze handleiding voor de eerste keer gebruiken zorgvuldig door en bewaar hem dan goed opdat u desgewenst steeds weer kunt beschikken over deze informatie.

1. In gebruik nemen

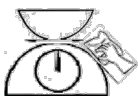
Plaatsen van de batterij

Open het deksel van het batterijvak aan de onderzijde van de weegschaal en plaats de meegeleverde batterij (1 x 9V blok). Let op de juiste richting van plus- en minpool.

2. Veiligheidsinstructies



Let er goed op dat geen voorwerpen op de weegschaal vallen omdat de weegschaal anders kan beschadigen.



Reinig de weegschaal alléén met een vochtig doekje. Gebruik geen oplos- of schuurmiddel.



Alle onderdelen van de weegschaal moeten direct na contact met vet, kruiden, azijn en andere sterk gekruide en gekleurde levensmiddelen worden gereinigd. Vermijd contact met citroenzuur.



Niet onder water dompelen.

Let erop dat **uitsluitend** de weegschaal afwasmachinebestendig is.

2. Bediening

Inschakelen van de weegschaal:

Druk op de ON/OFF-toets. Op het display verschijnen eerst alle tekens en de weegschaal start een zelftest waarbij kort een signaal loopt. Er klinkt een korte pieptoon en op het display worden weergegeven: links boven „00:00“ (timer), rechts boven de weergave bijv. „24.0 °C“ (omgevingstemperatuur), links onder de „ZERO“ (nulweergave) en rechts onder „0 g“ (gewicht). De weegschaal is nu gereed.

Automatisch / handmatig uitschakelen van de weegschaal

Wanneer het weergegeven gewicht binnen twee minuten niet verandert, schakelt de weegschaal automatisch uit.

Om de batterijen te sparen, kunt u door drukken van de ON/OFF-toets de weegfunctie na gebruik handmatig uitschakelen.

Gewichtseenheden:

Door aanraken van de UNIT-toets kunt u de landspecifieke gewichtseenheid veranderen (kg/g = kilogram/gram in lb/oz = Engelse pond/ounce). Let erop dat de weegschaal op de voor u gebruikelijke gewichtseenheid is ingesteld.

Tarra-functie:

Door drukken van de Z/T-toets kunt u de weegschaal op „0 g“ zetten. U plaatst bijv. een kom op het weegplatform, drukt Z/T en zet daarmee de weegschaal weer op „0 g“ en links op het display verschijnt de weergave „TARE“. Deze stap kunt u tot het bereiken van de max. capaciteit van de weegschaal (5 kg) zo vaak u wilt herhalen. Na het wegnemen van het weeggoed wordt het totale gewicht als negatieve waarde weergegeven (**TARE**).

Instellen kortijdmeter (timer):

Druk op de ON/OFF-toets om de weegschaal in te schakelen, daarna drukt u op de T-SET-toets. Links boven in het display verschijnt een kleine klok. Nu kunt u met de Z/T-toets (▲ plustoets) of de UNIT-toets (▼ mintoets) de gewenste tijd instellen. Na invoeren van de tijd drukt u opnieuw op de T-SET-toets, de weegschaal keert terug in de weegfunctie. De tijdmeter loopt en na afloop klinkt 60 seconden lang (tenzij gestopt door drukken op de Z/T-toets) een luid piepsignaal.

3. Foutmeldingen

„Lo“ = Weergave batterij leeg - Vervang de batterij door het voor uw weegschaal bestemde type batterij (1 x 9V blok).

„Err“ = Overbelasting - De max. capaciteit van de weegschaal van 5 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcel kan beschadigen.

4. Technische gegevens

Draagkracht x verdeling: Max. 5 kg x 1 g
Afmetingen: 215 mm x 215 mm x 145 mm
Batterij: 1 x 9V blok (in levering inbegrepen)

Technische wijzigingen in het kader van verdere ontwikkeling voorbehouden.

5. Garantie

ADE garandeert voor 3 jaar vanaf koopdatum gratis verhelpen van gebreken op basis van materiaal- of fabricagefouten door reparatie of vervanging. Gelieve bij koop garantiestroompje door verkoper te laten invullen en stempelen. Bij garantieclaim de weegschaal, met garantiestroompje, met opgave van de reden voor de reclamatie aan uw verkoper teruggeven.